



Invitation Pointe-Claire Invitational

Du : Jeudi 4 décembre 2025
Au : Dimanche 7 décembre 2025

From: Thursday, December 4, 2025
To: Sunday, December 7, 2025

Bulletin technique | Technical Bulletin

INFORMATIONS SUR LA COMPÉTITION

SANCTION

Cet événement est sanctionné par la Fédération de natation du Québec.

Numéro de sanction : 59796

LIEU

Centre aquatique de Pointe-Claire
60 Maywood Ave, Pointe-Claire, Québec H9R 0A7
Tél. : (514) 630-1202

DIRECTEUR(-RICE)S DE RENCONTRE

pcscmeets@gmail.com



Deborah Davis
4-7-Dec



Kareen Caron
4-Dec



Michael Chown
5-Dec



David Auger
5-Dec



Lan Dinh
6-Dec



Chris Bedic
7-Dec



Ahmed Farag
6-7-Dec (Finals)

RESPONSABLE DES OFFICIELS ET BÉNÉVOLES

Catherine Battershill
pcsc.roc@gmail.com

[LIEN](#) VERS L'INSCRIPTION DES OFFICIELS

COMPETITION INFORMATION

SANCTION

This event is sanctioned by the Fédération de natation du Québec.

Sanction Number: 59796

VENUE

Pointe-Claire Aquatic Center
60 Maywood Ave, Pointe-Claire, Québec H9R 0A7
Tel : (514) 630-1202

MEET MANAGERS

pcscmeets@gmail.com

OFFICIALS AND VOLUNTEERS COORDINATOR

Catherine Battershill
pcsc.roc@gmail.com

[LINK](#) TO REGISTRATION FOR OFFICIALS

NOTES IMPORTANTES

MODIFICATION AUX GROUPES DANS LES PISCINES

Toutes les séances

Bassin profond

Groupe 1
15+ (Groupes 1 et 2)
Knock-Out (40 meilleurs hommes et femmes FR)
Relais (11-12, 13-14, 15+)

Bassin peu profond

Groupe 2 (11-12 et 13-14)

Les nageurs restent dans l'eau jusqu'après le départ suivant, sauf pour les épreuves de dos et les relais.

IMPORTANT NOTES

MODIFICATION TO GROUPS IN THE POOLS

All sessions

Deep end

Group 1
15+ (both Groups 1 and 2)
Knock-Out (top 40 FR men and women)
Relays (11-12, 13-14, 15+)

Shallow end

Group 2 (11-12 and 13-14)

Swimmers remain in the water until after the next start, except for backstroke events and relays.

NUMÉROTATION DES ÉPREUVES

Groupe de compétition 1 – numéros d'épreuves 101 à 199

Groupe de compétition 2 – numéros d'épreuves 201 à 299 pour les épreuves individuelles et les relais (âges 11-12, 13-14)

Âges +15 – numéros d'épreuves 301 à 399 pour les épreuves individuelles et les relais

FORFAITS (ÉPREUVES INDIVIDUELLES ET RELAIS)

Tous les forfaits doivent être soumis avant les dates limites suivantes via Itemface.

Télécharger ici : <https://www.itemface.com/public/en/index.html>.

Longues distances	Avant le jeudi, 4 décembre à 10h.
Préliminaires	Jusqu'à 17h30 le jour précédent de la session.
Finales	Au plus tard, 30 minutes après la fin de la session préliminaire du même jour.

BRIS D'ÉGALITÉ

Tous les bris d'égalité seront nagés pendant la session préliminaire, si possible.

ÉPREUVES LONGUE DISTANCE (800m ET 1500m)

La confirmation de présence pour le 800 m et le 1500 m est obligatoire et doit être effectuée via Itemface.

Tous les 1500m recevront un temps officiel au passage du 800m si nous avons assez de bénévoles par couloir.

FINALES

La Finale A précédera la Finale B pour chacune des catégories où cela s'applique. Les réservistes doivent se présenter dans la zone située derrière les juges-arbitres au moins 15 minutes avant le début de l'épreuve et donner leur nom à l'officiel responsable. Ils peuvent partir dès que l'officiel en charge les avisera.

Tout finaliste qui se retire après la date limite sera retiré de toutes les épreuves finales restantes (y compris les épreuves de relais) de cette journée.

MISE À JOUR DES RÈGLES POUR LES RELAIS

- Les nageurs de la Compétition 1 peuvent seulement nager dans les relais de la Compétition 1.
- Les nageurs de la Compétition 2 :
 - peuvent nager dans un seul relais de la Compétition 1 par séance uniquement s'ils sont la seule option pour compléter une équipe de relais dans une catégorie d'âge;
 - un maximum de deux nageurs de la Compétition 2 sont autorisés à participer à un relais de la Compétition 1.
- Les athlètes peuvent nager dans un relais par séance.

NAGEURS EXCLUSIVEMENT POUR LES RELAIS

- Si un club est incapable de former une équipe de relais mixte admissible pour une catégorie d'âge avec les athlètes déjà acceptés à la compétition, le club peut inscrire jusqu'à un (1) nageur exclusivement pour le relais afin de compléter l'équipe.
- Les nageurs exclusivement pour les relais paient les mêmes frais d'inscription individuels et sont soumis aux mêmes pénalités pour les changements et frais de retard que les nageurs qualifiés individuellement.
- Les nageurs exclusivement pour les relais doivent être déclarés dans le fichier d'inscriptions. Si cela est impossible dans le fichier en ligne, les clubs doivent contacter le coordonnateur des inscriptions pour s'assurer que ces nageurs sont correctement inscrits avant la date limite.
- **Date limite d'inscription** : Les nageurs exclusivement pour les relais doivent être déclarés au responsable des inscriptions au plus tard le **30 novembre 2025 à 12 h**.

EVENTS NUMBERING CHANGES

Competition Group 1 – event numbers 101 to 199

Competition Group 2 – event numbers 201 to 299 for individual events and relays ages 11-12, 13-14

Ages +15 - event numbers 301 to 399 for individual events and relays

SCRATCHES (INDIVIDUAL EVENTS AND RELAYS)

All scratches must be submitted before the deadlines below via Itemface.

Download here: <https://www.itemface.com/public/en/index.html>.

Long distance	Thursday, December 4, at 10 a.m.
Prelims	Until 5:30 p.m. the previous day.
Finals	At latest 30 minutes after the end of the preliminary session of the same day.

SWIM-OFFS

Swim-off will take place during the prelim sessions, if possible.

LONG DISTANCE EVENTS (800m AND 1500m)

Positive check-in for 800m and 1500m are mandatory and must be done using Itemface.

All 1500m will receive an official time split at the 800m if we have enough volunteers per lane.

FINALS

The "A" Final will be swum before the "B" Final when it applies.

Reservists must report to the area behind the referees at least 15 minutes before the start of the event and give their name to the official in charge. They can leave as soon as the official in charge notifies them.

Any finalist who withdraws after the deadline will be removed from all the remaining final events (including relay events) of that day.

UPDATE TO THE RELAYS RULES

- Competition 1 swimmers may only swim in Competition 1 relays.
- Competition 2 swimmers:
 - may swim in one Competition 1 relay per session only if they are the sole option to complete an age category relay team
 - a maximum of two Competition 2 swimmers are allowed to swim into a Competition 1 relay.
- Athletes may swim in one relay per session.

RELAY-ONLY SWIMMERS

- If a Club is unable to form an eligible mixed relay team for an age category using athletes already accepted into the meet, the Club may enter up to one (1) relay-only swimmer to complete the team.
- Relay-only swimmers pay the same individual entry fee and are subject to the same penalties for changes and late entry fees as individually qualified swimmers.
- Relay-only swimmers must be declared within the entry file. If unable to declare in the online entry file, Clubs must contact the Entries Coordinator to ensure relay-only swimmers are properly entered before the entry deadline.
- **Entry deadline**: Relay-only swimmers must be declared to the Entries Manager no later than **November 30, 2025, at 12:00 p.m.**

DISQUALIFICATIONS

Toute disqualification approuvée sera annoncée au micro.

RÉSULTATS EN DIRECT

Les résultats en direct sont disponibles sur l'application SplashMe ainsi que sur le site :

[Invitation Pointe-Claire Invitational 2025](#)

MÉDAILLES

Les médailles seront remises immédiatement après chaque finale A dans les groupes de compétition 1 et 2.

Veuillez informer vos nageurs que s'ils terminent premiers, deuxièmes ou troisièmes, ils doivent se rendre immédiatement au podium après la course, située sur la plateforme de plongeon de 3 m.

Les nageurs qui récupèrent leur médaille à temps verront leur nom inscrit dans un tirage pour une carte-cadeau.

Les médailles non réclamées peuvent également être récupérées par les entraîneurs au bureau administratif chaque matin ou à la fin des finales du dimanche.

Les épreuves suivantes ne seront pas présentées sur le podium :

- Épreuves de 800 m et 1500 m (disponibles le vendredi matin)
- Relais (disponibles le lendemain matin)

Aucune médaille ne sera envoyée par la poste.

DISQUALIFICATIONS

Any approved disqualification will be announced over the microphone.

LIVE RESULTS

Live results are available on the SplashMe app and on the website:

[Invitation Pointe-Claire Invitational 2025](#)

MEDALS

Medals will be given out immediately after each A Finals in both Competition Groups 1 and 2.

Please inform your swimmers that if they place first, second or third, to go immediately to the podium after the race, which is situated on the 3m diving platform. The swimmers who pick-up their medals on time will have their names put on a raffle for a gift card.

Unclaimed medals can also be collected by the coaches from the Administration Office each morning or at the end of the Sunday finals.

The following events will not be presented on the podium:

- Events 800m and 1500m (available on Friday morning)
- Relays (available the following morning)

No medals will be sent by post.

ÉCHAUFFEMENTS

Durant la compétition, les procédures de sécurité pour l'échauffement en compétition de Natation Canada seront en vigueur. Un athlète fautif pourrait être pénalisé et ne pas participer à sa première épreuve de la session.

<https://www.swimming.ca/fr/reglements-et-formulaires/>

Les planches, les flotteurs de résistance, les élastiques aux chevilles et les tubas peuvent être utilisés pendant l'échauffement et la récupération.

Les entraîneurs sont responsables de la supervision de leurs nageurs pendant toute la période d'échauffement. Il ne doit pas y avoir plus de 20 nageurs par couloir.

PRÉLIMINAIRES

2 périodes de 25 minutes.

Se référer aux pages suivantes pour l'assignation des couloirs de chaque session préliminaire.

Durant les **15 dernières minutes** de l'échauffement, les **couloirs 8 et 9** du bassin profond 10x50 sont réservés aux sprints avec plongeon pour les nageurs du bassin 6x50.

Si un dispositif de départ dos est installé, le couloir concerné sera exclusivement dédié aux départs de dos. Les entraîneurs des clubs ayant des couloirs attribués dans le bassin 10x50 peuvent installer l'appui de dos dans leur couloir pendant ces 15 dernières minutes et doivent le retirer à la fin de l'échauffement.

LONGUES DISTANCES ET FINALES

Aucune assignation de couloir.

1 période de 50 minutes.

L'échauffement de la session finale est réservé aux finalistes, réservistes et participants au relais seulement.

Aucun nageur n'aura le droit de plonger dans tous les couloirs, à l'exception des **30 dernières minutes** quand les couloirs de sprint 0 et 9 seront ouverts. À ce moment, la circulation devra être à sens unique dans les couloirs où les plongeurs sont permise.

DEUX BASSINS 6 x 25m POUR DÉNAGEMENT

Deux bassins 6 x 25m seront disponibles pour l'échauffement et le dénagement durant la session et jusqu'à 20 minutes après la fin de la session.

[Les plongeurs dans le bassin de 6 x 25 m sont toujours interdits.](#) Si votre club est assigné à ce bassin pour l'échauffement, veuillez demander à vos nageurs de pratiquer les départs dans les couloirs 0 et 9 des bassins de compétition.

MESURES D'URGENCE

Premiers soins : Se présenter au local des sauveteurs.

Les entraîneurs et les juges-arbitres seront informés des mesures d'urgence lors de la réunion des entraîneurs.

WARM-UP

During the competition, Swimming Canada's safety procedures for warm-ups in competition will be in effect. An athlete at fault could be penalized and not participate in his first event of the session.

<https://www.swimming.ca/rules-and-forms/>

Kick boards, pull buoys, ankle bands and snorkels are permitted for use during warm up and warm down.

The coaches are responsible for supervising their swimmers during the entire warm-up period. There can never be more than 20 swimmers per lane.

PRELIMINARIES

Two 25-minute periods.

Refer to later pages for the lanes assignment of each Prelim session.

During the **last 15 minutes** of the warm-up period, **lanes 8 and 9** of the deep 10x50 pool are reserved for sprints with dive starts for swimmers from the 6x50 pool.

If a backstroke start device is available, the lane will be reserved exclusively for practicing backstroke starts. Coaches of clubs with assigned lanes in the 10x50 pool may set up the backstroke ledge in their lane during the final 15 minutes and must remove it at the end of the warm-up period.

LONG DISTANCES AND FINALS

Open warm up (no lane assignment).

One 50-minute period.

The Final session warm up is reserved for finalists, reservists and relay participants only.

No swimmer will be allowed to dive in any lanes, with the exception of the last **30 minutes** when sprint lane 0 and dive lane 9 are open. At this time, swimming must flow in one direction in both lanes 0 and 9.

TWO POOLS OF 6 x 25m FOR WARM UP | WARM DOWN

Two 6 x 25m pools will be available for warm-up and cool-down during the session and until 20 minutes after the end of the session.

[Dive start is always prohibited in the 6 x 25m pool.](#) If your club is assigned to this pool for warm up, please ask your swimmers to practice them in lanes 0 and 9 of the competition pools.

EMERGENCY MEASURES

First Aid: Report directly to the lifeguards.

Coaches and referees will be briefed on the coaches' meeting about the emergency measures.

DIVERS

COURTOISIE

Le comité d'organisation offrira un repas, un goûter et des collations aux entraîneurs participants dans une tente située près de la piscine, juste à côté du bureau administratif. Les arbitres et officielles auront accès à la salle des officielles pour leurs repas. Veuillez noter qu'aucune distribution de nourriture ne sera faite sur le bord de la piscine pour les entraîneurs, seulement pour les officiels. Nous vous demandons d'apporter votre bouteille d'eau.

SOIRÉE SOCIALE

Les entraîneurs et les officiels sont invités à participer à une soirée sociale après les finales du samedi au gymnase. Des boissons et des collations seront offertes.

BANNIÈRES D'ÉQUIPE

Les bannières d'équipe peuvent être installées sur le mur au-dessus des gradins. Contactez les directeurs de rencontre si vous avez besoin d'aide pour accrocher votre bannière. Pas de bannières sur les vitres ou à l'étage sur la mezzanine.

CANTINE

Pas de nourriture ? Pas de problème ! Une cantine sera disponible dans le hall. Paiement électronique accepté.

CABINE PHOTO

Montrez-nous votre esprit d'équipe au kiosque photo Speedo et vous pourriez gagner l'une des cartes-cadeaux disponibles!

PHOTOGRAPHIE

Le photographe professionnel Yannick Legaré offre des services photo sur place pour la compétition. **Tous les forfaits doivent être réservés avant le 4 décembre 2025.**

Lien pour les forfaits :

<https://www.yannicklegarephoto.com/Pages/Natation/Liste-prix-natation>

Lien pour les réservations :

<https://www.yannicklegarephoto.com/Pages/Natation/Formulaire-de-reservation-natation>

VIDÉO EN DIRECT

Les parents et les familles peuvent suivre la compétition en direct au lien <https://www.youtube.com/@clubaquatiquedepointeclair>

RÉUNION DES ENTRAÎNEURS ET JUGES-ARBITRES

Mardi 2 décembre à 20h00 EST, avec Zoom

[Join Zoom Meeting](#)

Merci de votre collaboration au maintien de la propreté du bord de la piscine et des vestiaires. Évitez les chaussures d'extérieur au bord de la piscine.

Au plaisir de vous accueillir!

Deborah Davis

pcscmeets@gmail.com

OTHERS

COURTESY

The organizing committee will provide breakfasts, meals and snacks for participating coaches in a tent on deck right next to the Admin Desk and for officials in the officials' room. Kindly note that no food distribution will be done on deck for the coaches, only for the officials. Please bring your own water bottle.

SOCIAL EVENING

Coaches and officials are invited to attend a social evening after the Saturday finals in the gym. Drinks and snacks will be available.

TEAM BANNERS

Team banners can be installed on the wall on top of the bleachers. Contact the meet managers if you need help hanging your banner. No banners on windows or upstairs on the mezzanine.

CANTEEN

No food? No problem! There will be a canteen at the lobby. Electronic payment accepted.

PHOTO BOOTH

Show us your team spirit at the Speedo photo booth and you might win one of the available gift cards!

PHOTOGRAPHY

Professional photographer Yannick Legaré offers on-site photo services for the meet. **All packages must be booked before December 4, 2025.**

Link to the packages :

<https://www.yannicklegarephoto.com/Pages/Natation/Price-list>

Link to reservations :

<https://www.yannicklegarephoto.com/Pages/Natation/Reservation-form>

LIVE-STREAMING

Parents and families can follow the competition live at <https://www.youtube.com/@clubaquatiquedepointeclair>

COACHES AND REFEREES MEETING

Tuesday, December 2 at 8 p.m. EST, on Zoom

[Join Zoom Meeting](#)

Thank you for your cooperation in maintaining the cleanliness of the pool deck and changing rooms. Outdoor shoes are not allowed on poolside.

Pleased to welcome you!

Deborah Davis

pcscmeets@gmail.com

ÉCHAUFFEMENTS WARM-UP

Vendredi Prélims | Friday Prelims Groupe échauffement #1 | Warm-up #1 7:00 - 7:25

10x25m Bassins / Pools

Couloirs / Lanes	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bassin Profond Deep End	DDO	DDO	DDO	DDO	DDO	DSC	DSC	DSC	SPRINT or LEDGE	SPRINT or LEDGE
Bassin Peu Profond Shallow End	OAK NN	OAK	OAK	OAK	OAK	LSC	LSC	LSC	LSC	CBAC CAMO

6x25m Bassins / Pools

Couloirs / Lanes	1	2	3	4	5	6
Bassin Profond Deep End	HST	CASE	CASE	BBF	BBF	BBF
Peu Profond Shallow End	PCSC	PCSC	PCSC	PCSC	PCSC	PCSC

Les départs plongés sont **interdits** dans le bassin de 6 x 25m à tout moment.

Dive start is prohibited in the 6 x 25m pool at all times.

Groupe échauffement #2 / Warm-up #2 7:25 - 7:50

10x25m Bassins / Pools

Couloirs / Lanes	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bassin Profond Deep End	SAMAK OTTSC	ROCS	ROCS	ESWIM	ESWIM	ESWIM	ESWIM	ESWIM	SPRINT or LEDGE	SPRINT or LEDGE
Peu Profond Shallow End	CNSL	CNSL	MSSAC	MSSAC	MSSAC	MSSAC	MSSAC	HAC	HAC	CBSB

6x25m Bassins / Pools

Couloirs / Lanes	1	2	3	4	5	6
Bassin Profond Deep End	MCGIL CSL	ELITE	ELITE	CDNDG	CDNDG	CDNDG
Bassin Peu Profond Shallow End	PCSC	PCSC	PCSC	PCSC	PCSC	PCSC

Les départs plongés sont **interdits** dans le bassin de 6 x 25m à tout moment.

Dive start is prohibited in the 6 x 25m pool at all times.

Les corridors 8 et 9 du bassin profond 10x50 sont réservés aux nageurs du 6x50 pour pratiquer leurs départs, avec l'appuie de dos installé.

Lanes 8 and 9 in the 10x50 deep pool are reserved for swimmers in the 6x50 to practice sprints, with the backstroke ledge installed.

Samedi Prélims / Saturday Prelims

Groupe échauffement #1 / Warm-up #1

7:00 - 7:25

10x25m Bassins / Pools

Couloirs / Lanes	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bassin Profond Deep End	MCGIL CSL	HAC	HAC	CBSB	MSSAC	MSSAC	MSSAC	MSSAC	SPRINT or LEDGE	SPRINT or LEDGE
Bassin Peu Profond Shallow End	ROCS	ROCS	ELITE	ELITE	ELITE	ESWIM	ESWIM	ESWIM	ESWIM	ESWIM

6x25m Bassins / Pools

Couloirs / Lanes	1	2	3	4	5	6
Bassin Profond Deep End	OTTSC CNSL	CNSL	CNSL	CDNDG	CDNDG	CDNDG
Bassin Peu Profond Shallow End	PCSC	PCSC	PCSC	PCSC	PCSC	PCSC

Les départs plongés sont interdits dans le bassin de 6 x 25m à tout moment.

Dive start is prohibited in the 6 x 25m pool at all times.

Groupe échauffement #2 / Warm-up #2

7:25 - 7:50

10x25m Bassins / Pools

Couloirs / Lanes	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bassin Profond Deep End	CBAC CAMO	HST	BBF	BBF	BBF LSC	LSC	LSC	LSC	SPRINT or LEDGE	SPRINT or LEDGE
Bassin Peu Profond Shallow End	DDO	DDO	DDO	DDO	DDO	OAK	OAK	OAK	OAK	OAK NN

6x25m Bassins / Pools

Couloirs / Lanes	1	2	3	4	5	6
Bassin Profond Deep End	CASE SAMAK	CASE	CASE	DSC	DSC	DSC
Bassin Peu Profond Shallow End	PCSC	PCSC	PCSC	PCSC	PCSC	PCSC

Les départs plongés sont interdits dans le bassin de 6 x 25m à tout moment.

Dive start is prohibited in the 6 x 25m pool at all times.

Les corridors 8 et 9 du bassin profond 10x50 sont réservés aux nageurs du 6x50 pour pratiquer leurs départs, avec l'appuie de dos installé.

Lanes 8 and 9 in the 10x50 deep pool are reserved for swimmers in the 6x50 to practice sprints, with the backstroke ledge installed.

Dimanche Prélims / Sunday Prelims

Groupe échauffement #1 / Warm-up #1

7:00 - 7:25

10x25m Bassins / Pools

Couloirs / Lanes	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bassin Profond Deep End	CBAC CAMO	MSSAC	MSSAC	MSSAC	MSSAC	CASE	CASE	CASE CSL	SPRINT or LEDGE	SPRINT or LEDGE
Bassin Peu Profond Shallow End	CNSL	CNSL	CDNDG	CDNDG	CDNDG	DSC	DSC	DSC	ROCS	ROCS

6x25m Bassins / Pools

Couloirs / Lanes	1	2	3	4	5	6
Bassin Profond Deep End	SAMAK OTTSC	OAK	OAK	OAK	OAK	OAK NN
Bassin Peu Profond Shallow End	PCSC	PCSC	PCSC	PCSC	PCSC	PCSC

Les départs plongés sont **interdits** dans le bassin de 6 x 25m à tout moment.

Dive start is prohibited in the 6 x 25m pool at all times.

Groupe échauffement #2 / Warm-up #2

7:25 - 7:50

10x25m Bassins / Pools

Couloirs / Lanes	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bassin Profond Deep End	HAC	HAC	CBSB	ESWIM	ESWIM	ESWIM	ESWIM	ESWIM	SPRINT or LEDGE	SPRINT or LEDGE
Bassin Peu Profond Shallow End	LSC	LSC	LSC	LSC	BBF	BBF	BBF	ELITE	ELITE	ELITE MCGIL

6x25m Bassins / Pools

Couloirs / Lanes	1	2	3	4	5	6
Bassin Profond Deep End	DDO	DDO	DDO	DDO	DDO	HST
Bassin Peu Profond Shallow End	PCSC	PCSC	PCSC	PCSC	PCSC	PCSC

Les départs plongés sont **interdits** dans le bassin de 6 x 25m à tout moment.

Dive start is prohibited in the 6 x 25m pool at all times.

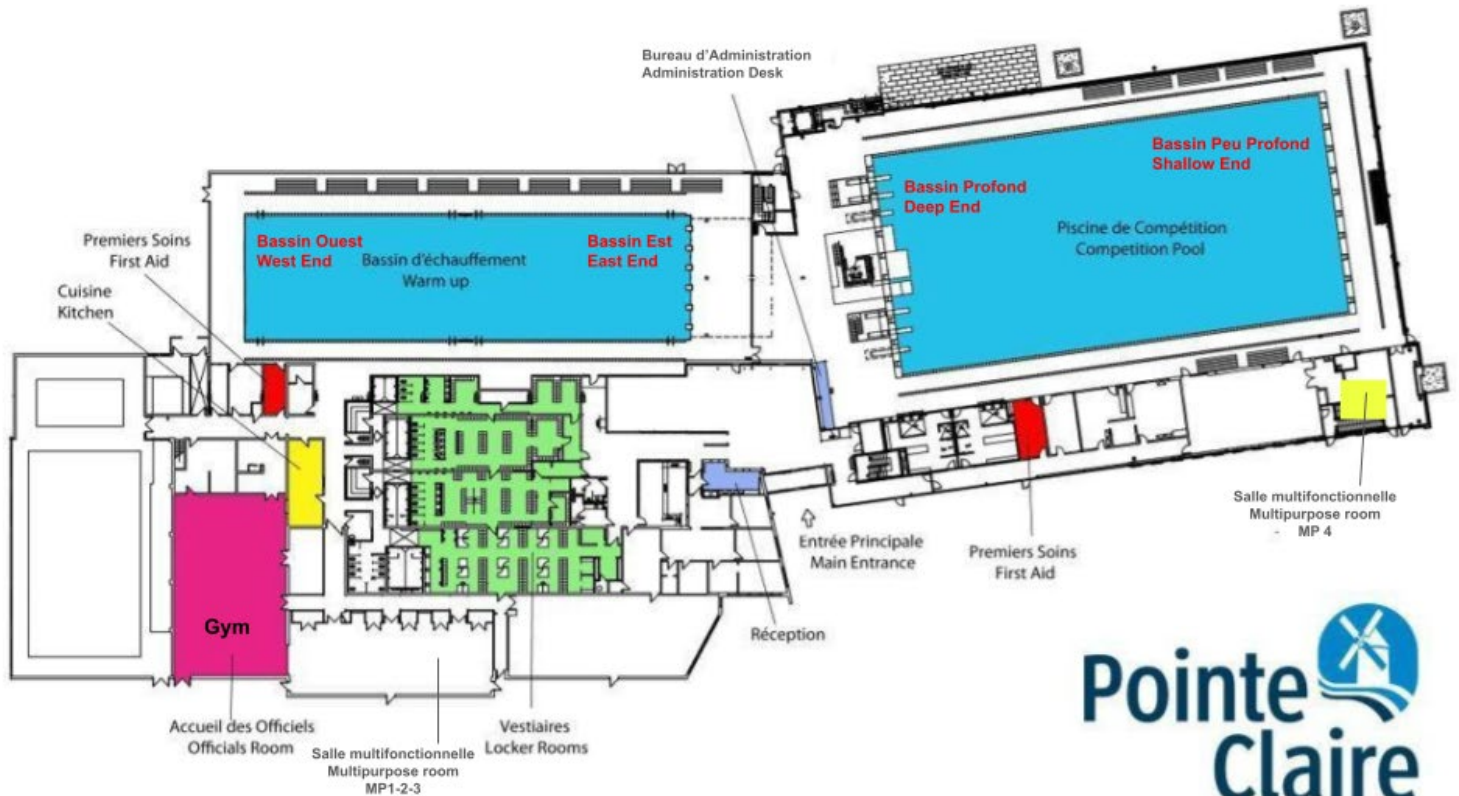
Les corridors 8 et 9 du bassin profond 10x50 sont réservés aux nageurs du 6x50 pour pratiquer leurs départs, avec l'appuie de dos installé.

Lanes 8 and 9 in the 10x50 deep pool are reserved for swimmers in the 6x50 to practice sprints, with the backstroke ledge installed.

ANNEXE 1 - APPENDIX 1

Plan du Centre aquatique de Pointe-Claire

Pointe-Claire Aquatic Centre Plan



ANNEXE 2 - APPENDIX 2

Stationnement Centre aquatique de Pointe-Claire

Pointe-Claire Aquatic Centre Parking Map

60 Maywood, Pointe-Claire, QC, H9R 0A7



VOITURES:

Vert (P1/P2): zones de stationnement pour les voitures.

Orange (P3-P6) : zones de stationnement après les heures de classe. **Ne pas stationner entre 7h et 15h30 le vendredi.**

CARS:

Vert (P1/P2): parking area for cars.

Orange (P3-P6) : parking area after school hours. **Do not park between 7 a.m. and 3:30 p.m. on Friday.**

AUTOBUS:

Ne sont pas permis dans le stationnement P1

1. Déposez les athlètes par l'avenue Civic Centre en direction du nord (**5 min maximum**)
2. Faites une boucle pour vous garer du côté nord de l'avenue Drake (P8). S'il n'en reste plus d'espace disponible, veuillez garer dans le stationnement du Plaza Pointe-Claire Shopping Mall
3. Retour pour récupérer les athlètes (**5 min maximum**).

BUSES:

Are not permitted in the P1 parking lot

1. Drop athletes off northbound of the Civic Centre Avenue (**5 min max**)
2. Loop around the aquatics center to park on the north side of Drake Avenue (P8). If there aren't any more available spaces, please park at the Plaza Pointe-Claire Shopping Mall
3. Return to pick up athletes (**5 min max**).